



GEBRAUCHSANWEISUNG

Bioethanol Tunnelkamin

FAME

Halb-Vollglas

Zweiseitiger Tunnelkamin, eine Seite vollverglast, eine Seite offen · Breiten 60 bis 160 cm



Vor Gebrauch vollständig lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren.
Diese Anleitung enthält wichtige Hinweise zu Sicherheit, Bedienung und Pflege.

Deutsch
Ausgabe 10/2026



INHALT

Inhaltsverzeichnis

01	Vorwort	3
02	Zu dieser Anleitung	4
03	Bestimmungsgemäße Verwendung	5
04	Produktübersicht und technische Daten	6
05	Sicherheitshinweise	7
06	Nach dem Auspacken	9
07	Der Brennstoff Bioethanol	9
08	Vollglasseite und Keramikholz-Set	10
09	Brenner befüllen	11
10	Erste Inbetriebnahme	11
11	Vor jeder Nutzung	12
12	Anzünden	12
13	Flammen regulieren	13
14	Löschen	14
15	Reinigung und Pflege	15
16	Störungen und Abhilfe	16
17	Verhalten im Notfall	17
18	Entsorgung	17
19	Gewährleistung und Haftung	18
	Hersteller und Kontakt	18



KAPITEL 01

Vorwort

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für einen Bioethanol Tunnelkamin FAME Halb-Vollglas von Wild Flame entschieden haben. Seit 2013 fertigen wir Bioethanol-Kamine in unserem niederländisch-polnischen Familienbetrieb. Ihr Kamin wurde in Polen gefertigt, größtenteils in Handarbeit. Im Mittelpunkt steht für uns ein perfektes Flammenbild, daher auch unser Name.

Ein Bioethanol-Kamin bringt echtes Feuer in Ihre Räume, ohne Schornstein, Rauchabzug oder Stromanschluss. Offenes Feuer und ein leicht entzündbarer Brennstoff verlangen aber Aufmerksamkeit und den richtigen Umgang. Bei falscher oder fahrlässiger Benutzung besteht ein hohes Gefahrenpotenzial.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vollständig, bevor Sie den Kamin zum ersten Mal benutzen, und bewahren Sie sie gut erreichbar auf.

Bei Fragen ist unser Team gern für Sie da.

Ihr Wild Flame Team



KAPITEL 02

Zu dieser Anleitung

Geltungsbereich	Diese Gebrauchsanweisung gilt für den Bioethanol Tunnelkamin FAME Halb-Vollglas (zweiseitiger Tunnelkamin für den Einbau in eine Trennwand, auf einer Seite vollverglast, auf der anderen Seite offen mit 12 cm hoher Glasscheibe) in allen Standardbreiten von 60 bis 160 cm sowie für Sonderanfertigungen dieser Baureihe. Sie beschreibt die sichere Nutzung, Pflege und Entsorgung. Den Einbau beschreibt eine separate Einbauanleitung.								
Aufbewahren	Bewahren Sie diese Anleitung für die gesamte Lebensdauer des Kamins auf und geben Sie sie bei Weitergabe des Kamins mit. Alle Personen, die den Kamin bedienen, müssen sie vorher gelesen haben.								
Mitgelieferte Unterlagen	— Einbauanleitung mit allen Vorgaben zu Einbauort, Materialien und Abständen — Technische Informationen Bioethanol-Brenner WAVE mit Füllmengen, Heizleistung und Raumgrößen — Sicherheitspiktogramme für Bioethanol-Kamine von Wild Flame Alle Unterlagen erhalten Sie mit dem Kamin. Ersatz schicken wir Ihnen auf Anfrage kostenlos zu.								
Warnhinweise	Sicherheitsrelevante Hinweise sind in dieser Anleitung so gekennzeichnet: <table><tr><td> GEFAHR</td><td>Unmittelbare Gefahr. Missachtung führt zu Tod oder schweren Verletzungen.</td></tr><tr><td> WARNUNG</td><td>Mögliche Gefahr. Missachtung kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen.</td></tr><tr><td> VORSICHT</td><td>Mögliche Gefahr. Missachtung kann zu leichten Verletzungen führen.</td></tr><tr><td> HINWEIS</td><td>Wichtige Information zu Sachschäden oder zum richtigen Umgang.</td></tr></table>	 GEFAHR	Unmittelbare Gefahr. Missachtung führt zu Tod oder schweren Verletzungen.	 WARNUNG	Mögliche Gefahr. Missachtung kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen.	 VORSICHT	Mögliche Gefahr. Missachtung kann zu leichten Verletzungen führen.	 HINWEIS	Wichtige Information zu Sachschäden oder zum richtigen Umgang.
 GEFAHR	Unmittelbare Gefahr. Missachtung führt zu Tod oder schweren Verletzungen.								
 WARNUNG	Mögliche Gefahr. Missachtung kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen.								
 VORSICHT	Mögliche Gefahr. Missachtung kann zu leichten Verletzungen führen.								
 HINWEIS	Wichtige Information zu Sachschäden oder zum richtigen Umgang.								



KAPITEL 03

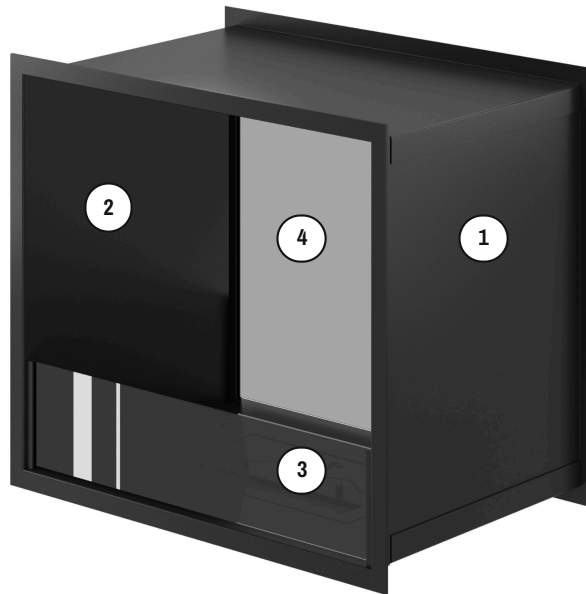
Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwendung	Der FAME Halb-Vollglas ist eine dekorative Feuerstätte für flüssiges Bioethanol. Er ist ausschließlich für den festen, fachgerechten Einbau nach Einbauanleitung und den Betrieb in geschlossenen Wohnräumen bestimmt. Er dient in erster Linie der Atmosphäre und gibt dabei Wärme ab. Er ist keine Hauptheizung und nicht für den Dauerbetrieb bestimmt.
Funktion	Der Brenner WAVE enthält einen saugfähigen Keramikeinsatz, der das Bioethanol aufnimmt. Über den wellenförmigen Schiebedeckel stellen Sie die Öffnung und damit die Sauerstoffzufuhr stufenlos ein. Schließen Sie den Deckel vollständig, erlöschen die Flammen. Glas: auf einer Seite eine Vollglasscheibe in einem aufziehbaren Rahmen, auf der offenen Seite eine 12 cm hohe Glasscheibe, Weissglas oder Rauchglas.
Nicht bestimmungsgemäß	— Betrieb ohne vollständigen, fachgerechten Einbau oder mit Änderungen am Gehäuse oder Brenner — Betrieb mit anderen Brennstoffen als Bioethanol nach Kapitel 07 — Betrieb mit aufgeschobenem Rahmen der Vollglasscheibe — Keramikholz oder andere Gegenstände auf oder über dem Brenner — Betrieb im Freien, in Fahrzeugen, Wohnwagen, Booten oder anderen beweglichen Umgebungen — Betrieb in Räumen, die kleiner sind als die empfohlene Raumgröße, oder in unbelüfteten Räumen — Kochen, Grillen, Trocknen von Gegenständen oder Verbrennen von Abfällen — Bedienung durch Kinder oder durch Personen unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten
Halbe Vollverglasung	● Eine Seite ist vollständig verglast. Die Vollglasscheibe sitzt fest in einem aufziehbaren Rahmen. Die andere Seite ist offen und hat eine 12 cm hohe Glasscheibe. ● Den Brenner bedienen Sie nur von der offenen Seite. Einzelheiten finden Sie in Kapitel 08. ● Der Kamin ist von beiden Räumen aus sichtbar. Beaufsichtigen Sie beide Seiten, die Vollglasscheibe wird im Betrieb sehr heiß. ● Durchzug zwischen den Räumen vermeiden. Er drückt die Flammen zur offenen Seite.
Vor dem Betrieb klären	Prüfen Sie vor der Nutzung, ob Mietvertrag, Hausordnung, Versicherungsbedingungen oder örtliche Vorschriften Einschränkungen für offenes Feuer enthalten. Das gilt besonders für gewerblich genutzte Räume wie Gastronomie, Hotels oder Büros.



KAPITEL 04

Produktübersicht und technische Daten



- 1 Gehäuse aus Stahl
- 2 Aufschiebbarer Rahmen mit fest eingebauter Vollglasscheibe
- 3 Bioethanol-Brenner WAVE mit wellenförmigem Schiebedeckel
- 4 Brennraum mit Blick zur offenen Gegenseite
- 5 Bedienwerkzeug zum Öffnen, Regulieren und Schließen des Brenners (ohne Abbildung)

Technische Daten nach Modellgröße

Modell	Außenmaße B × H × T (cm)	Brenner	Füllmenge max. (Liter)	Verbrauch (Liter/Std.)	Heizleistung (kW)	Empf. Raumgröße* (m ²)	Gewicht (kg)
FAME Halb-Vollglas 60	60 × 60 × 40	WAVE XL 30	1,7	0,34–0,57	3–4	25–40	24
FAME Halb-Vollglas 80	80 × 60 × 40	WAVE XL 40	2,2	0,44–0,73	3–5	25–50	28
FAME Halb-Vollglas 100	100 × 60 × 40	WAVE XL 60	3,2	0,64–1,07	4–7	35–70	32
FAME Halb-Vollglas 120	120 × 60 × 40	WAVE XL 80	4,2	0,84–1,40	5–9	45–90	36
FAME Halb-Vollglas 140	140 × 60 × 40	WAVE XL 100	5,2	1,04–1,73	7–11	65–110	40
FAME Halb-Vollglas 160	160 × 60 × 40	WAVE XL 100	5,2	1,04–1,73	7–11	65–110	44

Brenndauer je Füllung ca. 3 bis 5 Stunden, je nach Einstellung. Verbrauch und Heizleistung sind Richtwerte. * Richtwert bei ca. 2,5 m Deckenhöhe, Abweichung je nach Grundriss, Dämmung und Lüftung bis 25 %. Bei Sonderanfertigungen oder abweichendem Brenner gelten die Werte des eingebauten Brenners laut Auftragsbestätigung.



KAPITEL 05

Sicherheitshinweise

**GEFAHR****Brand- und Explosionsgefahr durch Bioethanol**

Bioethanol ist leicht entzündbar. Seine Dämpfe können sich schon bei Raumtemperatur an Flammen, Glut oder heißen Flächen entzünden und schlagartig verpuffen.

- **Niemals** Bioethanol in brennende, glimmende oder scheinbar erloschene Flammen gießen.
- **Niemals** einen noch warmen Brenner befüllen. Nach dem Erlöschen **mindestens 45 Minuten** warten, bis der Brenner Raumtemperatur hat.
- Den Brenner nie überfüllen. Verschüttetes vor dem Anzünden vollständig aufnehmen.
- Beim Befüllen nicht rauchen und keine Zündquellen in der Nähe haben.

Aufstellraum und Belüftung

- Nur in Räumen betreiben, die mindestens die empfohlene Raumgröße laut Tabelle haben.
- Die Verbrennung verbraucht Sauerstoff und erzeugt Kohlendioxid und Wasserdampf. Den Raum während des Betriebs regelmäßig lüften, danach gründlich stoßlüften.
- Nicht in kleinen, fensterlosen oder unbelüfteten Räumen wie Bad oder Keller betreiben.
- Starken Luftzug durch offene Fenster, Türen, Ventilatoren oder Klimageräte vermeiden. Er lenkt die Flammen ab.
- Wir empfehlen einen Rauchmelder und einen Kohlenmonoxid-Melder im Aufstellraum.

Während des Betriebs

- Den brennenden Kamin **nie unbeaufsichtigt** lassen. Vor dem Verlassen des Raums oder dem Schlafengehen löschen.
- Kinder und Haustiere fernhalten und beaufsichtigen. Kinder dürfen den Kamin nicht bedienen.
- Ethanolflammen sind bei hellem Licht fast unsichtbar. Vor jeder Tätigkeit am Brenner prüfen, ob er wirklich aus ist.
- Nur mit einem langen Stabfeuerzeug anzünden. Nie auspusten, nie mit Wasser löschen.
- Kein Dauerbetrieb: Nach jeder Füllung vollständig abkühlen lassen.
- Ein geeignetes Löschmittel griffbereit halten (Kapitel 17).

Hitze und Abstände

- Gehäuse, Glas, Brenner und Werkzeug werden im Betrieb sehr heiß. Während und kurz nach dem Betrieb nicht berühren.
- Mindestens **1 m** Abstand auf beiden Seiten des Feuerraums zu Vorhängen, Textilien, Pflanzen, Dekoration und anderen leicht entzündlichen Gegenständen.
- Mindestens **30 cm** Abstand zu Möbeln und nicht feuerfesten Materialien.
- Außer dem Keramikholz-Set nach Kapitel 08 nichts in den Brennraum legen oder stellen. Flammen nicht abdecken oder behindern.
- Das Glas ist kein Berührungsschutz. Es wird heiß.

Zustand und Änderungen

- Nur nach vollständigem, fachgerechtem Einbau gemäß Einbauanleitung in Betrieb nehmen.
- Keine technischen Änderungen oder Reparaturen selbst vornehmen. Wenden Sie sich an uns.
- Bei Beschädigung, Verformung, Undichtigkeit oder gesprungenem Glas den Kamin nicht mehr benutzen.
- Den Brenner nicht herausnehmen oder bewegen, solange er brennt, heiß oder befüllt ist.



Sicherheitszeichen auf einen Blick

Diese Zeichen finden Sie auf dem beiliegenden Blatt „Sicherheitspiktogramme“. Sie ersetzen nicht diese Anleitung.

**Leicht entzündbarer Brennstoff**

Gefahrenpiktogramm GHS02 nach CLP-Verordnung

**Heiße Oberfläche**

Im Betrieb und kurz danach nicht berühren

**Nicht im heißen Zustand füllen**

Mindestens 45 Minuten abkühlen lassen

**Nicht rauchen**

Keine Zündquellen beim Umgang mit Bioethanol

**Kein ungeeigneter Brennstoff**

Nur Bioethanol nach Kapitel 07

**Nicht überfüllen**

Nur bis zum dünnen Flüssigkeitsfilm füllen

**Verschüttetes nicht anzünden**

Erst aufwischen und trocknen lassen

**Nicht mit Wasser löschen**

Wasser verteilt brennendes Ethanol

**Flammen nicht behindern**

Nichts abdecken oder hineinlegen

**Kein starker Luftzug**

Zugluft und Ventilatoren vermeiden

**Nicht bewegen**

Nicht in Betrieb oder befülltem Zustand

**Nicht beeinträchtigt bedienen**

Nicht unter Alkohol oder Medikamenten

**Anleitung lesen**

Vor Einbau und Erstbetrieb vollständig

**Raum belüften**

Während und nach dem Betrieb

**Beaufsichtigen**

Kinder und Haustiere fernhalten

**Richtig anzünden**

Nur mit langem Stabfeuerzeug

**Mit Werkzeug löschen**

Deckel schließen, nie auspusten

**Löschmittel bereithalten**

Geeignet für Brandklasse B

**Brennstoff sicher lagern**

Kühl, verschlossen, kindersicher

**Melder empfohlen**

Rauch- und CO-Melder

**Richtig reinigen**

Nur Wasser, keine Reinigungsmittel

**Abstand halten**

Mind. 30 cm zu Möbeln, 1 m zu Textilien



KAPITEL 06

Nach dem Auspacken

- 1 Prüfen Sie, ob alle Teile vollständig und unbeschädigt sind und die Maße von Gehäuse und Brenner Ihrer Bestellung entsprechen.
- 2 Die Vollglasscheibe ist im Rahmen vormontiert. Prüfen Sie alle Scheiben auf Kratzer und Risse. Lose Scheiben nur auf weichen Untergrund und nie auf die Kanten legen.
- 3 Falls mitbestellt: Prüfen Sie das Keramikholz-Set (15 Teile) auf Bruch.
- 4 Dokumentieren Sie Transportschäden oder Abweichungen mit Fotos und melden Sie sie uns möglichst sofort. Wir kümmern uns um Ersatz.
- 5 Bioethanol wird als Gefahrgut getrennt geliefert, falls Sie es mitbestellt haben.

HINWEIS | Keramikeinsatz nicht entfernen

Der saugfähige Einsatz im Brenner sieht aus wie Watte und wird leicht für Verpackungsmaterial gehalten. Er ist ein Funktionsteil. Ohne ihn darf der Brenner nicht befüllt und nicht betrieben werden.

KAPITEL 07

Der Brennstoff Bioethanol

Zugelassen

Verwenden Sie ausschließlich flüssiges Bioethanol mit einem Reinheitsgrad von **96 %**, das für Ethanolamine bestimmt ist. Dieser Wert sorgt für das beste Flammenbild und eine lange Lebensdauer des Brenners. Bioethanol mit 94 % oder 95 % ist ebenfalls zulässig, verschlechtert aber Brenndauer, Heizleistung und Flammenbild.

Wir empfehlen Wild Flame Bioethanol, das genau auf unsere Brenner abgestimmt ist. Bioethanol mit 96 % anderer Hersteller ist ebenfalls zulässig.

Nicht zulässig

- Bioethanol unter 94 % oder über 96 %, zum Beispiel 90 %, 96,6 %, 98 % oder 100 %
- Ethanol-Gel, Brennpaste, Brennspritus mit Zusätzen
- Benzin, Lampenöl, Petroleum, Grillanzünder und alle anderen Brennstoffe

Lagern

- Kühl, gut verschlossen, in der Originalflasche und für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Keine Vorräte im Aufstellraum oder in der Nähe des Kamins lagern.
- Etikett und Sicherheitshinweise auf der Brennstoffflasche beachten.



KAPITEL 08

Vollglassesite und Keramikholz-Set

Vollglassesite

- Die Vollglasscheibe ist fest in einem aufschiebbaren Rahmen montiert. Es gibt keine Glastür.
- Bedienen Sie den Brenner immer von der offenen Seite. Befüllen, Anzünden, Regulieren und Löschen erfolgen nur dort.
- Den Rahmen nur im kalten Zustand aufschieben, zum Beispiel zum Reinigen der Scheibe oder zum Einlegen des Keramikholz-Sets. Im Betrieb bleibt er vollständig geschlossen.
- Die Vollglasscheibe und der Rahmen werden im Betrieb sehr heiß. Nicht berühren.

Luftaustausch

Dieses Modell braucht keine Lüftungsschächte. Die Verbrennungsluft kommt über die offene Seite. Die offene Seite deshalb nie abdecken, verstellen oder mit Gegenständen verdecken.

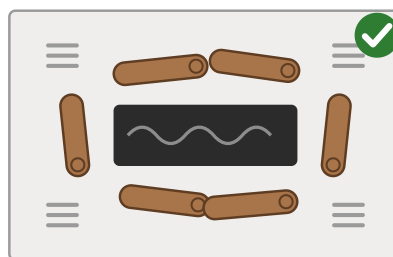
Keramikholz-Set (optional)

Das optionale Keramikholz-Set besteht aus 15 handgefertigten Scheiten aus Keramik in realistischer Holzoptik. Es ist rein dekorativ.

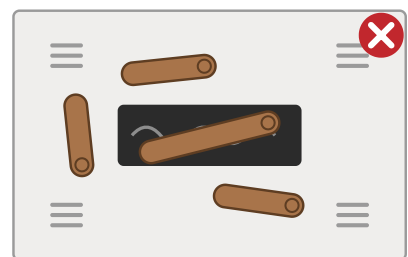
- Scheite nur bei kaltem Kamin und geschlossenem Brenner einlegen oder umlegen.
- **Kein Scheit darf auf oder über dem Brenner liegen**, auch nicht teilweise oder quer darüber. Ordnen Sie die Scheite seitlich um den Brenner herum an.
- Flammenspalt, Schiebedeckel und die Einkerbungen für das Bedienwerkzeug bleiben frei. Der Deckel muss sich jederzeit ganz öffnen und schließen lassen.
- Zwischen den Scheiten muss Luft zum Brenner strömen können. Scheite nicht dicht an dicht um den Brenner schließen.
- Die Scheite so legen, dass Sie den Brenner zum Befüllen erreichen, ohne sie umzuräumen.
- Nur das Keramikholz-Set von Wild Flame verwenden. Kein echtes Holz und keine anderen Dekorationsmaterialien in den Brennraum legen.
- Die Scheite werden im Betrieb sehr heiß. Erst nach vollständigem Abkühlen anfassen.



Beispiel für eine Anordnung um den Brenner



Richtig: Scheite seitlich um den Brenner, Brenner und Deckel frei



Falsch: Scheit auf oder über dem Brenner

**WARNUNG****Keine Scheite auf oder über dem Brenner**

Liegt Keramikholz auf oder über dem Brenner, lässt sich der Deckel nicht mehr schließen und der Kamin nicht sicher löschen. Außerdem werden die Flammen behindert, es bildet sich Ruß und Teile können überhitzen.



KAPITEL 09

Brenner befüllen

**GEFAHR**

| Verpuffungsgefahr

Nur einen **erloschenen und vollständig abgekühlten** Brenner befüllen. Nach dem Erlöschen mindestens 45 Minuten warten. Bei kaltem Brenner entsteht beim Anzünden nur ein kurzes Zischen, bei warmem Brenner kann es zu einer Stichflamme kommen.

- 1 Stellen Sie sicher, dass keine Flamme mehr brennt und der Brenner Raumtemperatur hat.
- 2 Befüllen Sie den Brenner von der offenen Seite. Der Rahmen der Vollglasscheibe bleibt geschlossen.
- 3 Öffnen Sie den Deckel mit dem Bedienwerkzeug vollständig, sodass der wellenförmige Spalt frei liegt.
- 4 Gießen Sie das Bioethanol langsam mit einem Trichter, der nur für Bioethanol verwendet wird, in den Spalt. Handliche 1-Liter-Flaschen sind sicherer als Kanister ohne Ausgießer.
- 5 Warten Sie zwischendurch einige Sekunden, bis der Brennstoff im Keramikeinsatz eingezogen ist.
- 6 Hören Sie auf, sobald ein dünner Flüssigkeitsfilm von 2 bis 3 mm auf dem Einsatz steht. Füllen Sie nie mehr nach.
- 7 Wischen Sie verschüttetes Bioethanol sofort mit einem saugfähigen Einwegtuch auf und lassen Sie die Fläche trocknen. Lassen Sie das Tuch im Freien ausdunsten, bevor Sie es entsorgen.
- 8 Verschließen Sie die Flasche, bringen Sie sie aus dem Raum und waschen Sie sich die Hände.

**VORSICHT**

| Haut- und Augenkontakt vermeiden

Bioethanol reizt die Augen. Bei Augenkontakt sofort mehrere Minuten mit Wasser spülen und bei anhaltender Reizung einen Arzt aufsuchen. Bei Verschlucken den Mund ausspülen und sofort ärztlichen Rat einholen.

KAPITEL 10

Erste Inbetriebnahme

Die Lackierung Ihres Kamins ist frisch und härtet bei den ersten Nutzungen durch die Wärme aus. Dabei können kurzzeitig leichter Rauch und ein unangenehmer Geruch entstehen. Das ist normal und nach spätestens drei Nutzungen abgeschlossen, meist schon nach der ersten oder zweiten.

Während der ersten drei Nutzungen

- Alle Fenster des Raums vollständig öffnen und für ständigen Luftaustausch sorgen.
- Längeren Aufenthalt direkt am Kamin vermeiden. Kinder und Haustiere fernhalten.
- Nach dem Betrieb mindestens 20 Minuten weiterlüften.

Danach gelten die normalen Hinweise zur Belüftung aus Kapitel 05.



KAPITEL 11

Vor jeder Nutzung

- Der Brenner ist kalt und der saugfähige Einsatz gleichmäßig über die ganze Länge getränkt.
- Auf und im Brenner liegen kein Staub und keine Fremdkörper. Flammenspalt und Einkerbungen sind frei.
- Außerhalb des Brenners befinden sich keine Brennstoffreste.
- Das Glas ist sauber und unbeschädigt, der Rahmen der Vollglasscheibe ist vollständig geschlossen.
- Falls vorhanden: Das Keramikholz-Set liegt seitlich um den Brenner, nichts liegt auf oder über dem Brenner.
- Auf beiden Seiten befinden sich im Abstand von 1 m keine brennbaren Gegenstände.
- Die Räume auf beiden Seiten sind ausreichend groß und belüftet, es herrscht kein Durchzug.
- Ein geeignetes Löschmittel liegt griffbereit.
- Kinder und Haustiere sind beaufsichtigt.

HINWEIS | Vor jeder Nutzung vollständig befüllen

Der Keramikeinsatz ist nicht zum längeren Speichern von Brennstoff gedacht. Bioethanol verdunstet mit der Zeit, besonders an der Oberfläche. Ein teilweise trockener Einsatz führt zu ungleichmäßigen Flammen.

KAPITEL 12

Anzünden

- 1 Öffnen Sie den Deckel von der offenen Seite aus mit dem Bedienwerkzeug vollständig.
- 2 Halten Sie Gesicht, Haare, Hände und weite Kleidung vom Brenner fern. Beugen Sie sich nicht über den Brenner.
- 3 Führen Sie die Flamme eines langen Stabfeuerzeugs langsam und schräg an den Rand des Spalts. Das Bioethanol entzündet sich meist schon an den aufsteigenden Dämpfen, bevor die Flamme den Brenner berührt.
- 4 Bei einem kalten Brenner und Brennstoff mit Raumtemperatur hören Sie ein kurzes Zischen. Die Flammen sind zunächst nur wenige Zentimeter hoch und bläulich.
- 5 Nach etwa 15 bis 20 Minuten erreichen die Flammen ihre volle Höhe und eine goldgelbe Farbe. Regulieren Sie erst danach. In kalten Räumen oder mit kaltem Brennstoff dauert der Start länger. Holen Sie Bioethanol aus Garage oder Keller am Vortag ins Haus.

**WARNUNG** | Keine Streichhölzer oder kurzen Feuerzeuge

Nur mit einem langen Stabfeuerzeug oder Kaminanzünder anzünden. Zündet der Brenner nicht, keinen Brennstoff nachgießen, sondern die Ursache in Kapitel 16 prüfen.



KAPITEL 13

Flammen regulieren

Der wellenförmige Deckel des Brenners lässt sich stufenlos vor- und zurückschieben. So stellen Sie die Öffnung und damit die Sauerstoffzufuhr ein.

- 1 Setzen Sie das Bedienwerkzeug in die Einkerbungen des Deckels.
- 2 Schieben Sie den Deckel weiter auf für größere Flammen und mehr Wärme oder weiter zu für kleinere Flammen, geringeren Verbrauch und längere Brenndauer.
- 3 Nehmen Sie das Werkzeug danach wieder heraus und legen Sie es außerhalb des Brennraums ab.

	Deckel weiter offen	Deckel weiter geschlossen
Flammenhöhe und Intensität	höher	niedriger
Heizleistung	höher	niedriger
Verbrauch	höher	niedriger
Brenndauer	kürzer	länger

**VORSICHT** | Verbrennungsgefahr

Deckel und Werkzeug werden heiß. Bedienen Sie den Brenner nur mit dem Werkzeug, nie mit der Hand.



KAPITEL 14

Löschen

- 1 Schieben Sie den Deckel mit dem Bedienwerkzeug vollständig zu. Die Sauerstoffzufuhr ist unterbrochen und die Flammen erlöschen sofort.
- 2 Prüfen Sie nach einigen Sekunden, ob wirklich keine Flamme mehr brennt. Dunkeln Sie dazu im Zweifel den Raum ab.
- 3 Lassen Sie den Deckel geschlossen und den Kamin abkühlen.

**WARNUNG****Nie auspusten, nie mit Wasser löschen**

Löschen Sie immer, bevor Sie das Haus verlassen oder schlafen gehen. Lassen Sie den Kamin nicht einfach ausbrennen, wenn niemand im Raum ist.

Von selbst ausgegangen

Ist der Brennstoff verbraucht und der Kamin von selbst ausgegangen, steht der Deckel noch offen. Schließen Sie ihn mit dem Bedienwerkzeug, damit kein Staub in den Einsatz gelangt, und lüften Sie den Raum einige Minuten.

Restlicher Brennstoff

Im geschlossenen Brenner kann Bioethanol 1 bis 3 Tage ohne nennenswerten Verlust bleiben. Verbrauchen Sie es möglichst bald. Mit der Zeit verdunstet es in die Raumluft, das kostet Brennstoff und kann die Lebensdauer des Einsatzes verkürzen. Befüllen Sie vor der nächsten Nutzung wieder vollständig.



KAPITEL 15

Reinigung und Pflege

Bei der Verbrennung von Bioethanol entstehen weder Asche noch Ruß. Eine regelmäßige Wartung durch einen Fachbetrieb ist nicht nötig.

Gehäuse und Brenner

- Regelmäßig mit einem Staubwischer abstauben.
- Mit einem leicht angefeuchteten Mikrofasertuch nachwischen.
- Nur wenig klares Wasser verwenden, keine Reinigungsmittel.

Glas

- Die Vollglasscheibe bleibt im Rahmen. Zum Reinigen der Innenseite den Rahmen im kalten Zustand aufschieben.
- Mit Glasreiniger oder einer milden Lösung aus Wasser und Essig reinigen.
- Mit einem Mikrofasertuch streifenfrei nachwischen.
- Den Rahmen danach wieder vollständig schließen.

Keramikholz-Set

- Nur im kalten Zustand herausnehmen.
- Trocken mit einem weichen Pinsel abstauben, nicht nass reinigen.
- Vor dem Reinigen von Brenner und Brennraum herausnehmen und danach wie in Kapitel 08 beschrieben wieder einlegen.

HINWEIS | Nur im kalten Zustand reinigen

- Nur reinigen, wenn der Kamin vollständig abgekühlt und der Brenner geschlossen ist.
- Kein Wasser in den Brenner gelangen lassen. Keine scharfen oder scheuernden Mittel verwenden.

Keramikeinsatz tauschen

Nach mehrjähriger Nutzung kann sich der Einsatz dunkel verfärben. Ist die Verfärbung stark, empfehlen wir einen Austausch. Er ist günstig und einfach selbst möglich. Ersatzeinsätze erhalten Sie bei uns. Tragen Sie beim Austausch Handschuhe und vermeiden Sie Staub.



KAPITEL 16

Störungen und Abhilfe

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Brenner zündet nicht oder nur langsam	Brennstoff oder Raum kalt, Einsatz nicht ausreichend getränkt, Deckel nicht ganz offen	Brennstoff auf Raumtemperatur bringen, Deckel ganz öffnen, bei kaltem Brenner vollständig befüllen
Flammen bleiben niedrig und blau	Anlaufphase, Deckel zu weit geschlossen, Brennstoff mit zu geringer Reinheit	15 bis 20 Minuten warten, Deckel weiter öffnen, Bioethanol mit 96 % verwenden
Flammen nur auf einem Teil der Länge	Einsatz ungleichmäßig getränkt, Staub oder Fremdkörper im Spalt	Löschen, abkühlen lassen, reinigen, vollständig befüllen
Brenndauer deutlich kürzer	Nicht vollständig befüllt, Deckel weit offen, Luftzug	Vollständig befüllen, Deckel weiter schließen, Zugluft vermeiden
Geruch	Einbrennphase der Lackierung, minderwertiger Brennstoff, kurz nach dem Löschen	In den ersten drei Nutzungen stark lüften, Brennstoff wechseln, nach dem Löschen lüften
Flammen flackern stark	Luftzug durch Fenster, Türen, Lüftung oder Ventilatoren	Luftzug beseitigen
Schwarze Beläge auf Glas oder Scheiten	Scheite liegen zu nah am Brenner und ragen in die Flammen	Im kalten Zustand Scheite weiter vom Brenner weg legen, Glas reinigen
Brennstoff außerhalb des Brenners	Überfüllt oder verschüttet	Nicht anzünden. Aufwischen, trocknen lassen, künftig Füllmenge beachten

Lässt sich eine Störung so nicht beheben oder ist der Kamin beschädigt, benutzen Sie ihn nicht weiter und wenden Sie sich an uns.



KAPITEL 17

Verhalten im Notfall

Geeignete Löschmittel

- **Löschdecke**, großflächig auflegen, um die Flammen zu ersticken
- **CO₂-Feuerlöscher**, danach den Raum lüften
- **Feuerlöscher der Brandklasse B**, bei Schaum möglichst alkoholbeständig
- **ABC-Pulverlöscher** löschen ebenfalls, verursachen aber starke Verschmutzung

Ungeeignet

- **Wasser**. Es verteilt brennendes Bioethanol und vergrößert den Brand.
- Feuerlöscher ohne Kennzeichnung für Brandklasse B

Halten Sie mindestens ein geeignetes Löschmittel griffbereit in der Nähe des Kamins. Alle Personen im Haushalt sollten wissen, wo es liegt und wie es funktioniert.

Im Brandfall

- 1 Wenn es gefahrlos möglich ist, den Deckel mit dem Bedienwerkzeug schließen.
- 2 Brennendes, ausgelaufenes Bioethanol mit Löschdecke oder Feuerlöscher löschen.
- 3 Ist der Brand nicht sofort zu kontrollieren: alle Personen warnen, den Raum verlassen, Tür schließen und die Feuerwehr rufen. **Notruf 112** (Schweiz 118).

Verbrennungen sofort mit handwarmem Wasser kühlen und ärztlich versorgen lassen.

KAPITEL 18

Entsorgung

- Vor der Entsorgung den Brenner vollständig leer brennen lassen. Bioethanol nie in Abguss, Toilette oder Boden gießen.
- Stahlteile über Wertstoffhof oder Metallschrott dem Recycling zuführen.
- Das Sicherheitsglas gehört nicht in den Altglascontainer. Geben Sie es beim Wertstoffhof ab.
- Den Keramikeinsatz und das Keramikholz-Set nach den örtlichen Vorschriften für mineralische Abfälle entsorgen. Beim Ausbau Handschuhe tragen und Staub vermeiden.
- Verpackung nach Materialien getrennt entsorgen.

Die Vorschriften sind regional unterschiedlich. Auskunft gibt Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb.



KAPITEL 19

Gewährleistung und Haftung

Es gelten die gesetzlichen Gewährleistungsrechte. Als Verbraucher in der EU haben Sie Anspruch auf eine gesetzliche Gewährleistung von mindestens zwei Jahren. Diese Rechte werden durch die Hinweise in dieser Anleitung nicht eingeschränkt.

Schäden, die durch unsachgemäßen Einbau, Nichtbeachtung dieser Anleitung oder der Einbauanleitung, ungeeigneten Brennstoff oder eigenmächtige Änderungen am Produkt entstehen, sind keine Mängel des Produkts. Das gilt auch für normalen Verschleiß, zum Beispiel die Verfärbung des Keramikeinsatzes.

Unsere Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz sowie bei Vorsatz, grober Fahrlässigkeit oder der Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit bleibt unberührt.

Melden Sie Mängel bitte mit Bestellnummer und Fotos an die unten genannte Adresse.

KONTAKT

Hersteller und Kontakt

HERSTELLER

Wild Flame
Handelsweg 18B
2404 CD Alphen aan den Rijn
Niederlande

Telefon +31 6 15316100
E-Mail info@wildflame.nl

SERVICE

Bei Fragen zur Bedienung, für Ersatzteile wie den Keramikeinsatz oder für Ersatz dieser Unterlagen erreichen Sie uns telefonisch oder per E-Mail.

Bitte halten Sie Ihre Bestellnummer bereit.



WF-BA-FAME-HV-DE · Ausgabe 10/2026. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Die aktuelle Fassung dieser Anleitung erhalten Sie auf Anfrage.